Panasonic

Operating Instructions

CD Stereo System

Model No. **SC-PM45**

As an ENERGY STAR® Participant, Panasonic has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

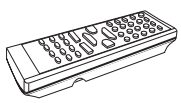
Table of contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 3
Listening caution 3
Product Service 3
Getting started 4
Placement of speakers 5
Overview of controls 6
Discs 7
FM/AM Radio 9
Timer 10
Sound adjustment 11
External unit 12
Troubleshooting guide 14
Specifications 15
Maintenance 15
Limited Warranty 16

SUPPLIED ACCESSORIES

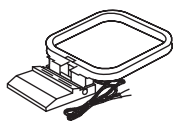
Please check and identify the supplied accessories.
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts. (As of January 2007)

1 x Remote control



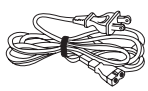
(N2QAYB000087)

1 x AM loop antenna



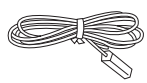
(N1DAAAA00001)

1 x AC power supply cord



(K2CB2CB00018)

1 x FM indoor antenna



(RSA0007-L1)

2 x Remote control batteries

Before connecting, operating or adjusting this product, please read the instructions completely.
Please keep this manual for future reference.

Operations in these instructions are described using remote control, but you can do the operations with the main unit if the controls are the same.

Your unit may not look exactly as illustrated.

If you have any questions contact
In Canada: 1-800-561-5505

PC

RQTV0181-C

Dear customer

Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

These operating instructions are applicable to the following system.

System	SC-PM45
Main unit	SA-PM45
Speakers	SB-PM45

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER _____

SERIAL NUMBER _____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____

DEALER NAME _____

DEALER ADDRESS _____

_____

TELEPHONE NUMBER _____

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,

- **DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.**
- **USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.**
- **DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CAUTION!

DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

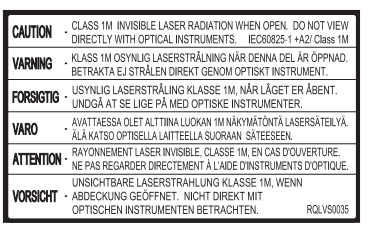
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible.
The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

-If you see this symbol-

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.


CAUTION - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING - KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG - USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO - AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
RQLVS0035

Inside of product

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Listening caution

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

We recommend that you avoid prolonged exposure to excessive noise.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.
Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

Product Service

1. **Damage requiring service**– The unit should be serviced by qualified service personnel if:
   (a) The AC power supply cord or the plug has been damaged; or
   (b) Objects or liquids have gotten into the unit; or
   (c) The unit has been exposed to rain; or
   (d) The unit does not operate normally or exhibits a marked change in performance; or
   (e) The unit has been dropped or the cabinet damaged.
2. **Servicing**– Do not attempt to service the unit beyond that described in these operating instructions. Refer all other servicing to authorized servicing personnel.
3. **Replacement parts**– When parts need replacing ensure the servicer uses parts specified by the manufacturer or parts that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.
4. **Safety check**– After repairs or service, ask the servicer to perform safety checks to confirm that the unit is in proper working condition.

The servicer will require all components to service your system.
Therefore, should service ever be necessary, be sure to bring the entire system.

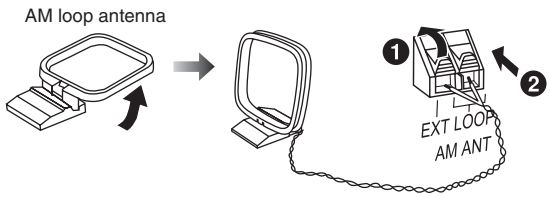
Product information

For product information or assistance with product operation:
Contact the Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre at 905-624-5505, or visit the website (www.panasonic.ca), or an authorized Servicentre closest to you.

Step 1 - Making the connections

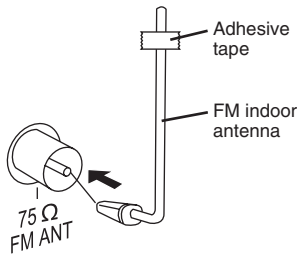
Connect the AC power supply cord only after all other connections have been made.

1 Connect the AM loop antenna.



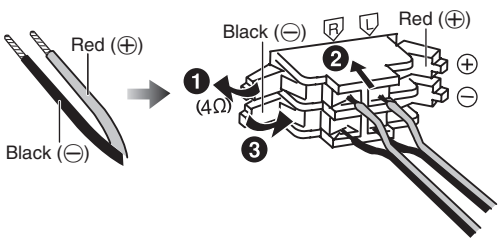
Stand the antenna up on its base. Keep the loose antenna cord away from other wires and cords.

2 Connect the FM indoor antenna.



Tape the antenna to a wall or column, in a position with least amount of interference.

3 Connect the speaker cables.



Incorrect connection can damage the unit.

4 Connect the AC power supply cord.

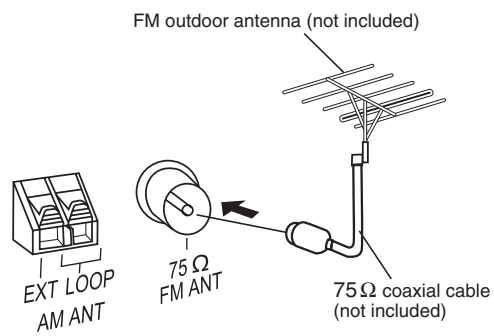
The included AC power supply cord is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.

Conserving power

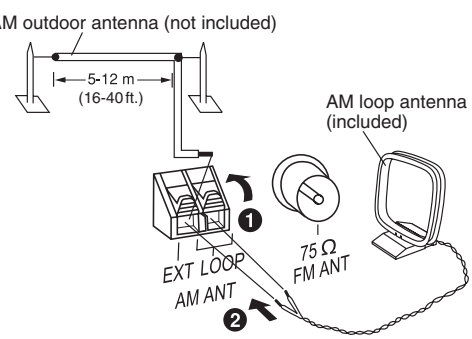
The unit consumes approx. 0.2 W even when it is turned off with [POWER ⏻/I]. To save power when the unit is not to be used for a long time, unplug it from the household AC outlet. Remember to reset the radio stations and any other memory items before using the unit again.

Optional antenna connections

FM outdoor antenna

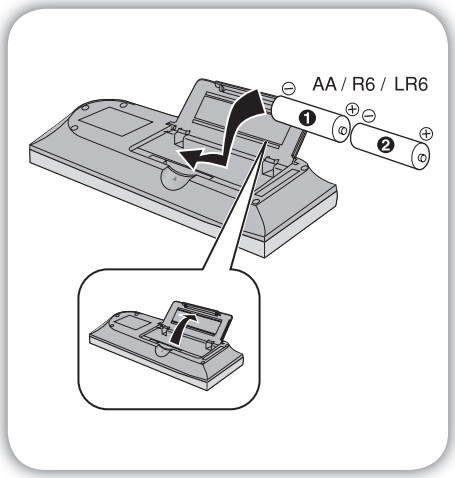


AM outdoor antenna



- Never use an outdoor antenna during a lightning storm.
- You can connect the FM outdoor antenna for better reception. Please consult your dealer for installation.
- Disconnect the FM indoor antenna if an FM outdoor antenna is installed.
- Connect the AM outdoor antenna without removing the AM loop antenna. Run 5 to 12 m (16 to 40 feet) of vinyl-covered wire horizontally along a window or other convenient location.

Step 2 - Inserting batteries into the remote control



■ **Batteries**
- Insert so the poles (+ and –) match those in the remote control.
- Remove if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.
- Do not use rechargeable type batteries.
- Do not heat or expose to flame.
- Mishandling of batteries in the remote control can cause electrolyte leakage, which may cause a fire.

Do not:
- mix old and new batteries;
- use different types of batteries at the same time;
- take apart or short-circuit;
- attempt to recharge alkaline or manganese batteries;
- use batteries if their covering has been peeled off.

■ **Use**

Aim at the remote control sensor, avoiding obstacles, at a maximum range of 7 m (23 feet) directly in front of the unit.
Refer to page 6 for remote control signal sensor position.

Step 3 - DEMO function

When the unit is first plugged in, a demonstration of its functions may be shown on the display.
If the demo setting is off, you can show a demonstration by selecting “DEMO ON”.

Press and hold [■, –DEMO].
The display changes each time the button is held down.

→ DEMO OFF → DEMO ON

While in standby mode, select “DEMO OFF” to reduce power consumption.

Placement of speakers

Caution
- **Use the speakers only with the recommended system. Failure to do so can damage the amplifier and speakers, and can cause fire. Consult a qualified service person if damage occurs or if a sudden change in performance is apparent.**
- **Do not attach these speakers to walls or ceilings.**

Place the speakers so that the tweeter is on the outside.

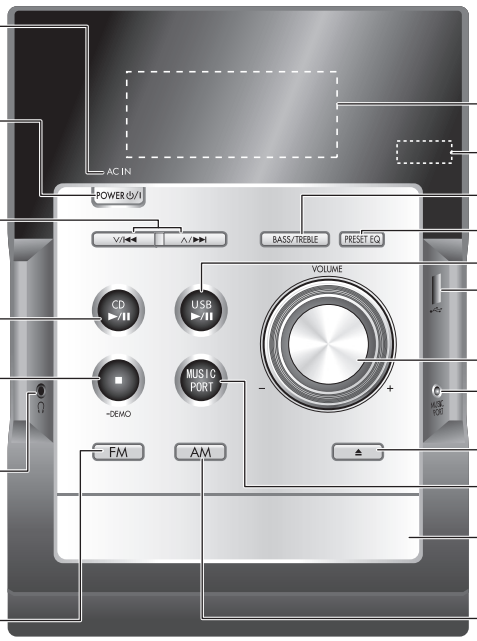
Use only the supplied speakers.
The combination of the main unit and speakers provide the best sound. Using other speakers can damage the unit and sound quality will be negatively affected.

Note
- Keep your speakers at least 10 mm ($^{13}/_{32}$″) away from the system for proper ventilation.
- These speakers do not have magnetic shielding. Do not place them near televisions, personal computers or other devices easily influenced by magnetism.
- To avoid damage to the speakers, do not touch the speaker cones if you have taken the nets off.

Overview of controls

Main unit

Refer to the numbers in parentheses for page reference.



AC supply indicator (AC IN)
This indicator lights when the unit is connected to the AC power supply.

❶ Standby/on switch (POWER ⏻/I)
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.

Track skip/search, tune/preset channel selection, time adjustment, bass/treble adjustment

❷ Disc play/pause (7, 8)

Stop/Demo (5, 7, 8, 12)

Headphone jack (🎧)
Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.
Plug type: Ø3.5 mm (1/8″) stereo (not included)

FM radio (9)

Display panel

Remote control sensor

❸ Bass/Treble selection (11)

Preset EQ (11)

❹ USB play/pause (12)

USB jack (12)

❺ Volume control

Music port jack (13)

Disc tray open/close (7)

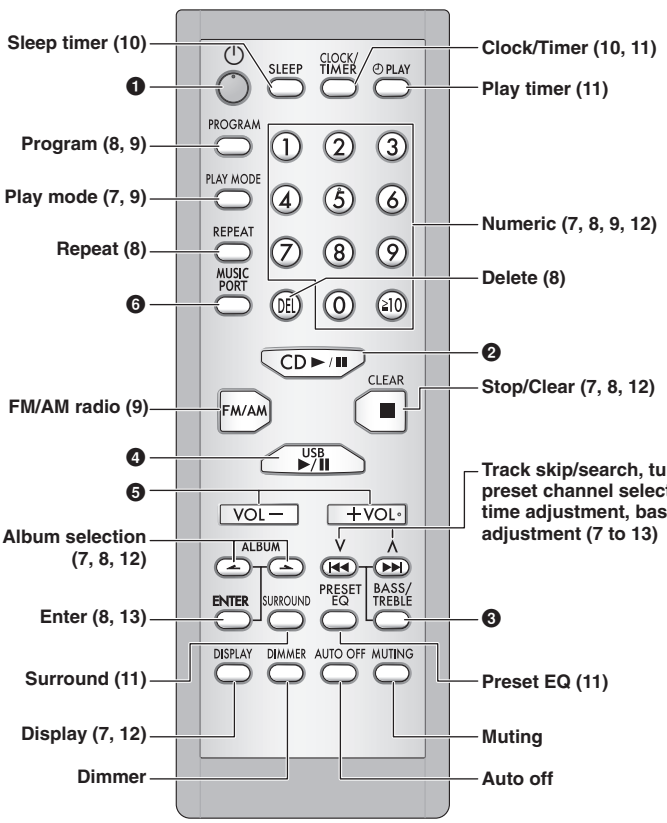
❻ Music port selection (13)

Disc tray

AM radio (9)

Remote control

Buttons such as ❶ function the same as the controls on the main unit.



Sleep timer (10)

❶

Program (8, 9)

Play mode (7, 9)

Repeat (8)

❻

FM/AM radio (9)

❹

❺

Album selection (7, 8, 12)

Enter (8, 13)

Surround (11)

Display (7, 12)

Dimmer

Clock/Timer (10, 11)

Play timer (11)

Numeric (7, 8, 9, 12)

Delete (8)

❷

Stop/Clear (7, 8, 12)

Track skip/search, tune/ preset channel selection, time adjustment, bass/treble adjustment (7 to 13)

❸

Preset EQ (11)

Muting

Auto off

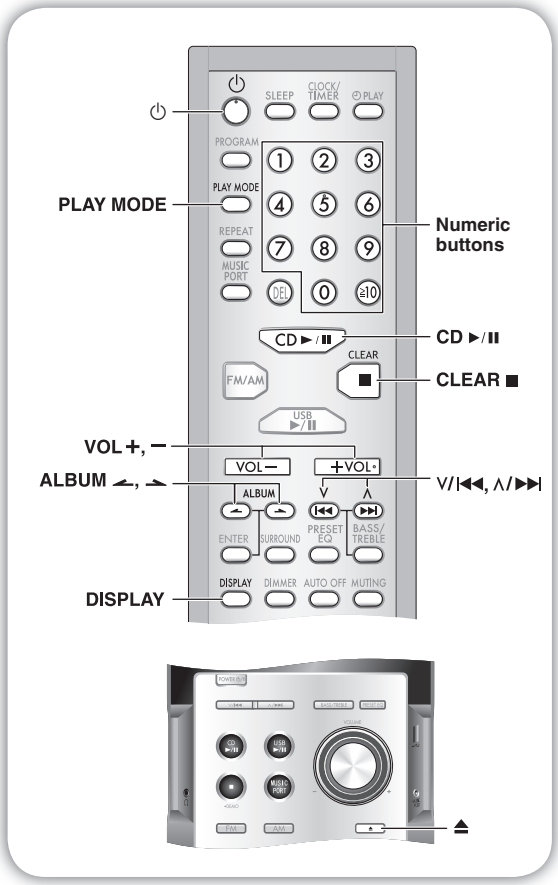
This function allows you to turn off the unit in **disc or USB** mode only after left unused for 10 minutes.

The setting is maintained even if the unit is turned off.

Dims the display panel.

Mutes the sound.

- Press the button to activate.
- Press again to cancel.



Basic play

CD MP3

1 Press [⏻] to turn the unit on.

2 Press [⏏] to open the disc tray and then load the disc. Press [⏏] again to close the tray.

3 Press [CD ►/II] to start play.

4 Adjust the volume.

To	Action
stop the disc	Press [CLEAR ■].
pause play	Press [CD ►/II]. Press again to resume play.
skip tracks	Press [∨/I◄◄] or [∧/►►I].
search through tracks CD	Press and hold [∨/I◄◄] or [∧/►►I] during play or pause.
skip album MP3	Press [ALBUM ∠ or ⤳] in the play mode. Press [ALBUM ∠ or ⤳] once and then the numeric buttons in the stop mode.

Play Mode function

CD MP3

1 Press [CD ►/II].

2 Press [PLAY MODE] to select the desired mode.

Mode	To play
1-TRACK 1TR	one selected track on the disc. Press the numeric buttons to select the track.
1-ALBUM 1ALBUM MP3	one selected album on the disc. Press [ALBUM ∠ or ⤳] to select the album.
RANDOM RND	a disc randomly.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND MP3	all tracks in one selected album randomly. Press [ALBUM ∠ or ⤳] to select the album.

Note

- During RANDOM or 1-ALBUM RANDOM play, you cannot skip to tracks that have been played.
- The current play mode is cleared when you open the disc tray.

CD

- During RANDOM play, you can search backward or forward only within the current track.

Display function

This function allows you to display the information of the current track.

Press [DISPLAY] repeatedly during play or pause mode.

CD

→ Elapsed play time → Remaining play time ↩

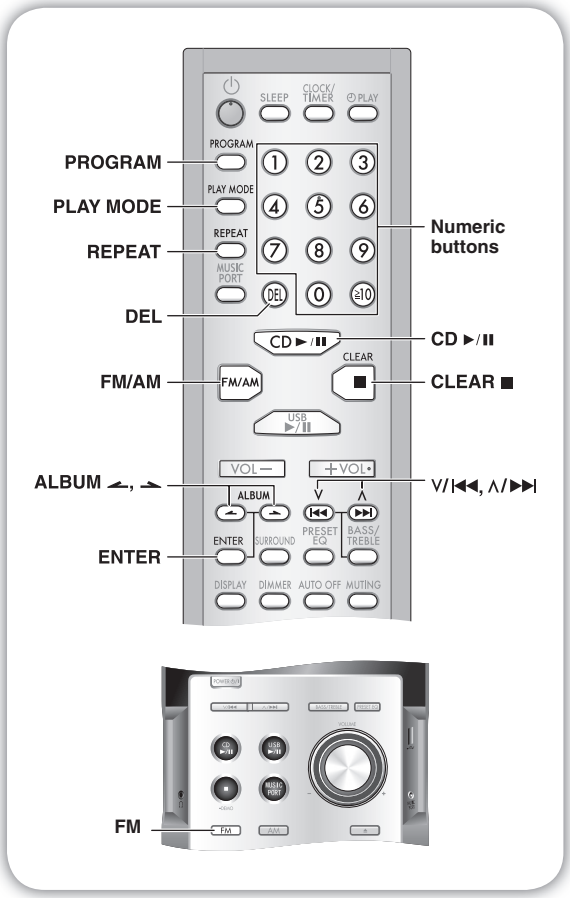
MP3

→ Elapsed time → Album name → Track name ↩

ID3 (Artist) ← ID3 (Track) ← ID3 (Album) ←

Note

- Maximum number of displayable characters: approximately 30
- This unit supports ver. 1.0 & 1.1 ID3 tags. Text data that is not supported will not be displayed.
- ID3 is a tag embedded in MP3 tracks to provide information about the track.



Advanced play

Repeat play

You can repeat program play or another selected play mode.

CD MP3

Press [REPEAT] before or during play.
"REPEAT ON" and "⟲" are displayed.

To cancel
Press [REPEAT] again.
"REPEAT OFF" is displayed and "⟲" is cleared.

Program play

This function allows you to program up to 24 tracks.

CD

1. **Press [CD ►/II] and then [CLEAR ■].**
2. **Press [PROGRAM].**
3. **Press the numeric buttons to select your desired track.**
   Repeat this step to program other tracks.
4. **Press [CD ►/II] to start play.**

MP3

1. **Press [CD ►/II] and then [CLEAR ■].**
2. **Press [PROGRAM].**
3. **Press [ALBUM ⌐ or ¬] to select your desired album.**
4. **Press [∧/►►I] once and then the numeric buttons to select your desired track.**
5. **Press [ENTER].**
   Repeat steps 3 to 5 to program other tracks.
6. **Press [CD ►/II] to start play.**

For two-digit track, press [≧10] once then the two digit.
For three-digit track, press [≧10] twice then the three digit.

To	Action
cancel program mode	Press [PROGRAM] in the stop mode.
replay the program	Press [PROGRAM] then [CD ►/II].
check program contents	Press [∨/I◄◄] or [∧/►►I] when "PGM" is displayed in the stop mode. To check while programming, press [PROGRAM] twice after "PGM" appears, then press [∨/I◄◄] or [∧/►►I] .
add to the program	CD Repeat step 3 in the stop mode. MP3 Repeat steps 3 to 5 in the stop mode.
clear the last track	Press [DEL] in the stop mode.
clear all programmed tracks	Press [CLEAR ■] in the stop mode. "CLR ALL" is displayed. Within 5 seconds, press the button again to clear all tracks.

Note
- When you try to program more than 24 tracks "PGM FULL" appears.
- The program memory is cleared when you open the disc tray.

CD
- During program play, you can search backward or forward only within the current track.

Note
- This unit can play MP3 files and CD-DA format audio CD-R/RW that have been finalized.
- It may not be able to play some CD-R/RW depending on the condition of the recording.
- Do not use irregularly shaped discs.
- Do not use discs with labels and stickers that are coming off or with adhesive exuding from under labels and stickers.
- Do not attach extra labels or stickers on the disc.
- Do not write anything on the disc.

CD
- This unit can access up to 99 tracks.
- Choose a CD with this mark:

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Using DualDiscs

The "CD" sides of DualDiscs do not meet the CD-DA standard, so it may not be possible to play them on this unit.

MP3
- Files are treated as tracks and folders are treated as albums.
- This unit can access up to 999 tracks, 255 albums and 20 sessions.
- Disc must conform to ISO9660 level 1 or 2 (except for extended formats).
- To play in a certain order, prefix the folder and file names with the 3-digit numbers in the order you want to play them.

Manual tuning

1 Press [FM/AM] to select "FM" or "AM".

2 Press [TUNE/◄◄] or [TUNE/►►] to select the frequency of the required station.

" **ST** " is displayed when a stereo FM broadcast is being received.

To tune automatically

Press [TUNE/◄◄] or [TUNE/►►] for a moment until the frequency starts changing rapidly. The unit begins auto tuning, stopping when it finds a station.

- Auto tuning may not function when there is excessive interference.
- To cancel auto tuning, press [TUNE/◄◄] or [TUNE/►►] once again.

To improve FM sound quality

Press and hold [PLAY MODE] to display "MONO".

To cancel

Press and hold [PLAY MODE] again until "MONO" disappears.

- MONO is also cancelled if the frequency is changed.
- Turn off "MONO" for normal listening.

Memory preset

Up to 20 stations can be set in the FM band and 15 stations in the AM band.

Preparation

Press [FM/AM] to select "FM" or "AM".

Automatic presetting

Press and hold [PROGRAM] to start presetting.

Manual presetting

1 Press [PLAY MODE] to select "MANUAL".

2 Press [TUNE/◄◄] or [TUNE/►►] to tune to the required station.

3 Press [PROGRAM].

4 Press numeric buttons to select a channel.
The station occupying a channel is erased if another station is preset in that channel.

5 Repeat steps 2 to 4 to preset more stations.

Selecting a preset station

Press numeric buttons to select the channel.
For two-digit channel, press [≧10], then the two digits.

OR

1 Press [PLAY MODE] to select "PRESET".

2 Press [TUNE/◄◄] or [TUNE/►►] to select the channel.

FM allocation setting

By main unit only

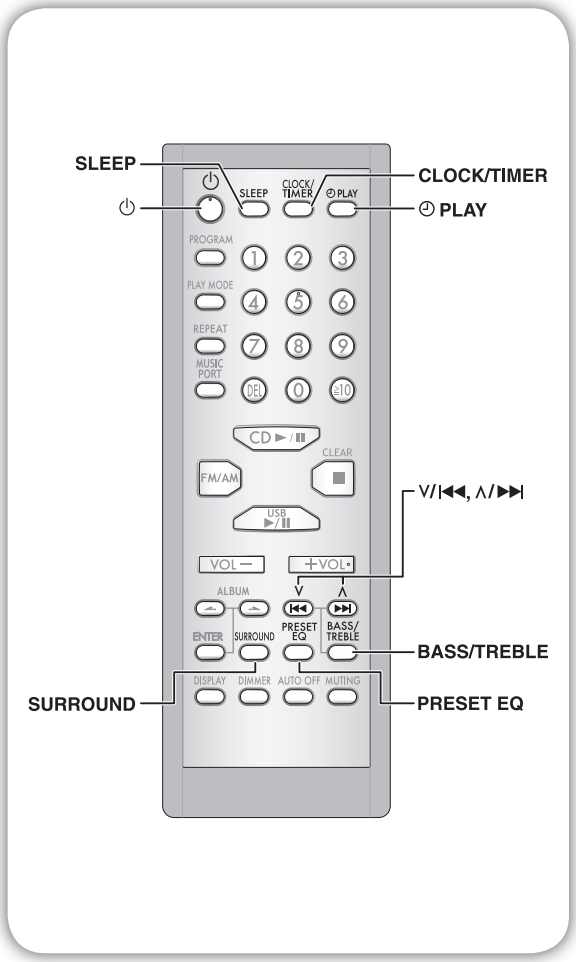
This system can also receive FM broadcasts allocated in 0.1 MHz steps.

To change the step to 0.1 MHz

1 Press and hold [FM].
After a few seconds the display changes to a flashing display of the current minimum frequency.

2 Continue to hold down [FM].

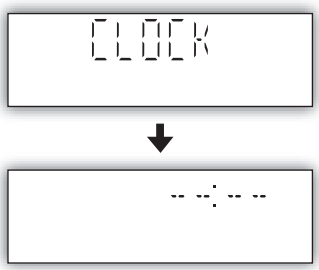
- When the minimum frequency changes, release the button. To return to the original step, repeat the above steps.
- After the setting is changed, any previously preset frequency will be cleared.



Setting the clock

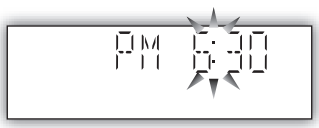
This is a 12-hour clock.

1 Press [CLOCK/TIMER] to select “CLOCK”.
Each time you press the button:



2 Within 5 seconds, press [V/|◀◀] or [∧/▶▶|] to set the time.

3 Press [CLOCK/TIMER] again to confirm.



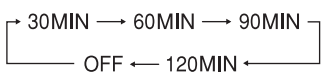
Displaying the clock
Press [CLOCK/TIMER] to display the clock for few seconds.

Note
The clock may lose or gain minutes over a period of time. Readjust as necessary.

Using the sleep timer

This function enables you to turn off the unit automatically after the set time.

Press [SLEEP] repeatedly to select your desired time.



Sleep timer indicator

To cancel
Press [SLEEP] to select “OFF”.

Changing the remaining time
Press [SLEEP] to show the remaining time, and press [SLEEP] again to select your desired time.

Note
- The play and sleep timer can be used together.
- The sleep timer always has priority. Be sure not to overlap timer settings.

Using the play timer

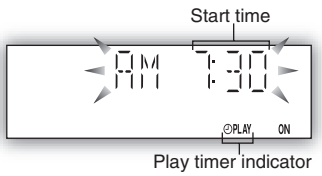
You can set the play timer to come on at a certain time to wake you up.

Preparation
Turn the unit on and set the clock.
Prepare the music source you want to listen to; disc, radio, USB or music port source, and set the volume.

1 **Press [CLOCK/TIMER] repeatedly to select play timer.**

CLOCK → ◴**PLAY**
Original display

2 **Within 5 seconds, press [∨/I◄◄] or [∧/►►I] to set the starting time.**



3 **Press [CLOCK/TIMER] to confirm.**

4 **Repeat steps 2 and 3 to set the finishing time.**

To activate the timer

5 **Press [◴PLAY] to turn on your timer.**
"◴PLAY" is displayed.

6 **Press [⏻] to turn off the unit.**
The unit must be off for the timer to operate.

To	Action
change the settings	Repeat steps 1 to 4 and 6.
change the source or volume	1) Press [◴PLAY] to clear the timer indicator from the display. 2) Make changes to the source or volume. 3) Perform steps 5 and 6.
check the settings (when the unit is on or in standby mode)	Press [CLOCK/TIMER] repeatedly to select ◴PLAY.
cancel	Press [◴PLAY] to clear the timer indicator from the display.

Note

- The play timer will start at the preset time, with the volume increasing gradually to the preset level.
- The timer comes on at the set time every day if the timer is on.
- The unit must be in the standby mode for the timer to function.
- If you turn the unit off and on again while a timer is functioning, the finish time setting will not be activated.
- If MUSIC PORT is selected as the source when the timer comes on, the system turns on and engages MUSIC PORT as the source. If you wish to playback from the portable audio equipment, activate the equipment's play mode and increase the volume. (See the portable audio equipment's instruction manual.)

Sound adjustment

Selecting sound effects

You can change the sound effect by selecting Preset EQ or adjusting the bass or treble effect.

Preset EQ

Press [PRESET EQ] repeatedly to select your desired setting.

HEAVY → CLEAR → SOFT → VOCAL → EQ-OFF

Setting	Effect
HEAVY	Adds punch to rock
CLEAR	Clarifies higher frequencies
SOFT	For background music
VOCAL	Adds gloss to vocal
EQ-OFF	No effect

Bass or treble

Enables you to enjoy the lower or higher pitch sound.

1 **Press [BASS/TREBLE] repeatedly to select your desired setting.**

BASS → TREBLE
original display

Setting	Effect
BASS	For lower pitch sound
TREBLE	For higher pitch sound

2 **Press [∨/I◄◄] or [∧/►►I] to adjust the level.**

Note

The tone level can be varied within -4 to +4.

Enjoying surround sound

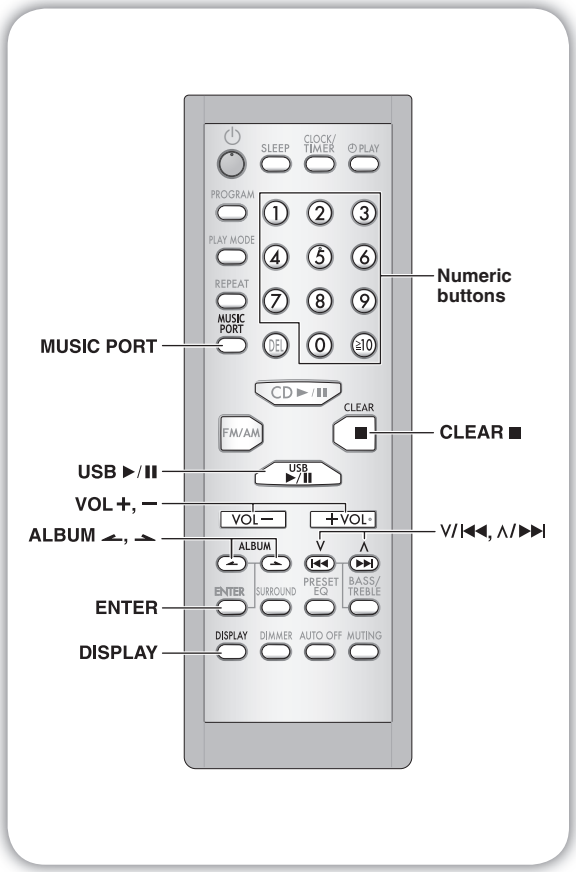
Enables you to add natural width and depth to the stereo sound.

To activate
Press [SURROUND] to display "▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮" indicator.

To cancel
Press [SURROUND] again to clear "▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮" indicator.

Note

- Surround sound is less discernible when listening through headphones.
- If interference in FM stereo reception increases, cancel the surround sound effect.



Connecting and playing a USB mass storage class device

MP3

The USB connectivity enables you to connect and play MP3 tracks from USB mass storage class, typically USB memory devices (Bulk only transfer).

Preparation

Before connecting any USB mass storage device to the unit, ensure that the data stored therein has been backed up.

It is not recommended to use a USB extension cable. The USB device is not recognised by this unit.

USB enabled device
(not included)
It is not recommended to use a USB extension cable. The device connected via the cable will not be recognised by this unit.

1 Reduce the volume and connect the USB mass storage device.

2 Press [USB ►/II] to start play.

To	Action
pause play	Press [USB ►/II]. Press again to resume play.
stop play	Press [CLEAR ■]. "RESUME" is displayed. The position is memorized. Press [USB ►/II] to resume. Press [CLEAR ■] again to clear the position.
skip track	Press [∨/I◄◄] or [∧/►►I].
skip album	Press [ALBUM ◄ or ►] in the play mode. Press [ALBUM ◄ or ►] once and then the numeric buttons in the stop mode.

Display function

Press [DISPLAY] repeatedly during play or pause mode.

→ Elapsed time → Remaining time → Album name → Track name →
ID3 (Artist) ← ID3 (Track) ← ID3 (Album) ←

For other operating functions, they are similar as those described in "Discs" (➡ page 7 and 8).

Compatible devices

Devices which are defined as USB mass storage class:
- USB devices that support bulk only transfer.
- USB devices that support USB 2.0 full speed.

Supported Format

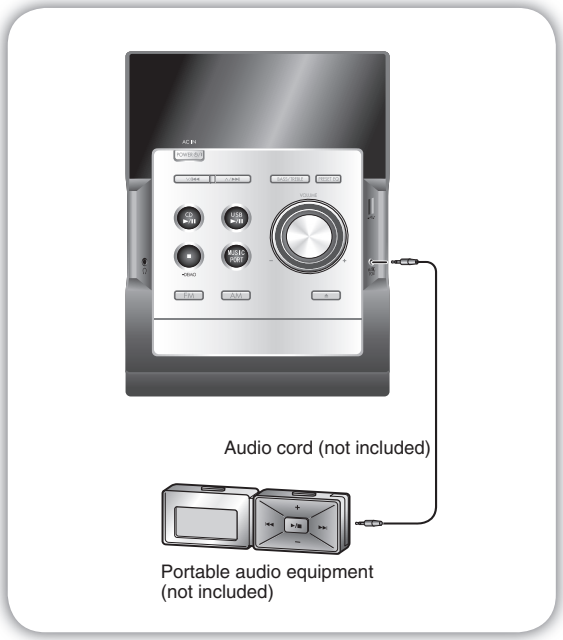
Files must have the extension ".mp3" or ".MP3".

Note

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) is not supported.
- A device using NTFS file system is not supported [Only FAT 16/32 (File Allocation Table 16/32) file system is supported].
- Depending on the sector size, some files may not work.
- This unit can access up to 255 albums (including blank folders) and 2500 tracks.
- The maximum number of tracks in a folder are 999 tracks.
- Only one memory card will be selected when connecting a multiport USB card reader, typically the first memory card inserted.
- Disconnect the USB card reader from the unit when you remove the memory card. Failure to do so may cause malfunction to the device.
- When you connect your digital audio player to the USB jack, it charges all the time except in standby mode.

Connecting and playing a portable audio equipment

This feature enables you to enjoy music from portable audio equipment.



Switch off the equalizer function (if there is any) of the portable audio equipment before you plug into the MUSIC PORT jack. Otherwise, sound from the speaker may be distorted.

1. **Plug the audio cord into the MUSIC PORT jack and press [MUSIC PORT].**
2. **Play the portable audio equipment. (See the portable audio equipment's instruction manual.)**

Note

All peripheral components and cables are sold separately.

Changing the remote control code

Change the code if you find the remote control unintentionally also controls other equipments.

Change the main unit's code

Press and hold [MUSIC PORT] on the main unit and then press and hold [2] (or [1]) on the remote control.
"REMOTE 2" is displayed.

Change the remote control's code

Press and hold [ENTER] and [2] (or [1]) on the remote control for at least 2 second.

If the remote control and main unit are using different codes, a message appears on the main unit's display showing the main unit's current code. Follow the above step to change the remote control's code to match it.

Troubleshooting guide

Before requesting service, make the below checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to “Product information” on page 3.

Common problems

No sound.	Turn the volume up. The speaker cords may not be connected properly. Turn the unit off, check and correct the connections and turn the unit on (➡ page 4).
Sounds unfixed, reversed or come from one speaker only.	Check the speaker connections (➡ page 4).
Humming heard during play.	An AC power supply cord or fluorescent light is near the cables. Keep other appliances and cords away from this unit’s cables.
“ERROR” is displayed.	Incorrect operation performed. Read the instructions and try again.
“- -:- -” appears on the display.	You plugged the AC power supply cord in for the first time or there was a power failure recently. Set the time (➡ page 11).
“F76” is displayed.	Check and correct the speaker cord connections (➡ page 4). If this does not fix the problem, there is a power supply problem. Consult the dealer.

Listening to the radio

Noise is heard. **The stereo indicator flickers or doesn’t light.** **Sound is distorted.**	Use an outdoor antenna (➡ page 4).
A beat sound is heard.	Turn the TV off or separate it from the unit.
A low hum is heard during AM broadcast.	Separate the antenna from other cables and cords.

When there is a television set nearby

The picture on the TV disappears or stripes appear on the screen.	The location and direction of the antenna are incorrect. If you are using an indoor antenna, change to an outdoor antenna (➡ page 4). The TV antenna wire is too close to the unit. Separate the antenna wire of the TV set from the unit.

Playing discs

The display is wrong or play won’t start.	The disc may be upside down (➡ page 7). Wipe the disc. Replace the disc if it is scratched, warped, or non-standard. Condensation may have formed inside the unit due to a sudden change in temperature. Wait about an hour for it to clear and try again.

The remote control

Remote control doesn’t work.	Check that the batteries are inserted correctly (➡ page 5). Replace the batteries if they are worn.

USB

The USB drive or its contents cannot be read.	The USB drive format or its contents is/are not compatible with the system (➡ page 13). The USB host function of this product may not work with some USB devices. USB devices with storage capacity of more than 8 gigabytes may not work in some instances.
Slow operation of the USB flash drive.	Large file size or high memory USB flash drive takes longer time to read.
“USB OVER CURRENT ERROR”	The USB mass storage device rating exceeds 500mA. Disconnect the USB device. Turn the unit off and then back on.
“NO PLAY”	Check the content. Only MP3 format files can be played.

Specifications

AMPLIFIER SECTION

FTC OUTPUT POWER both channel driven simultaneously
10 % Total harmonic distortion
60 Hz to 20 kHz 20 W per channel (4 Ω)
Input impedance
MUSIC PORT 250 mV 12 kΩ
Output impedance
HEADPHONE 16 to 32 Ω
Phone jack
Terminal Stereo, 3.5 mm
Music Port input jack
Terminal Stereo, 3.5 mm

FM TUNER SECTION

Frequency range 87.9 to 107.9 MHz (200 kHz step)
87.5 to 108.0 MHz (100 kHz step)
Sensitivity 2.80 µV (IHF)
S/N 30 dB 0.38 µV
Antenna terminal(s) 75 Ω (unbalanced)
Preset station FM 20 stations
AM 15 stations

AM TUNER SECTION

Frequency range 520 to 1710 kHz (10 kHz step)
Sensitivity
S/N 20 dB (at 1000 kHz) 1585 µV/m

CD SECTION

Disc played [8 cm (3˝) or 12 cm (5˝)]
(1) CD-Audio (CD-DA)
(2) CD-R/RW (CD-DA, MP3)
(3) MP3
Sampling frequency
CD 44.1 kHz
MP3 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Bit rate
MP3 32 kbps to 384 kbps
Decoding 16/20/24 bit linear
Pickup
Wavelength 785 nm
Laser power CLASS 1
Audio output (Disc)
Number of channels 2 channel
Frequency response 20 Hz to 20 kHz (+1, -2 dB)
Wow and flutter Below measurable limit
Digital filter 8 fs
D/A converter MASH (1 bit DAC)

USB SECTION

Playable USB Storage Media
(1) HDD
(2) USB MP3 player/Digital audio player
(3) USB Thumbdrives
Supported audio file format
MP3
USB memory port
Maximum current 500 mA
Bit rate
MP3 32 kbps to 320 kbps
Audio output (MP3)
Number of channels 2 channel
Frequency response (MP3) 20 Hz to 20 kHz

SPEAKER SECTION

Type 2 way, 2 speaker system
Speaker(s)
WOOFER 10 cm (4˝) CONE type 4 Ω
TWEETER 6 cm ($2^{3}/_{8}$˝) CONE type 4 Ω
Impedance 4 Ω
Input power (IEC) 20 W (MAX)
Output sound pressure 76.56 dB/W (1.0 m)
Cross over frequency 4.3 kHz
Frequency range 43 Hz to 42 kHz (-16 dB)
52 Hz to 22 kHz (-10 dB)
Dimensions (W x H x D) 138 mm x 227 mm x 141 mm
($5^{7}/_{16}$˝ x $8^{15}/_{16}$˝ x $5^{9}/_{16}$˝)
Mass 1.4 kg (3.1 lb)

GENERAL

Power supply AC 120 V, 60 Hz
Power consumption 57 W
Dimensions (W x H x D) 164 mm x 227 mm x 314 mm
($6^{15}/_{32}$˝ x $8^{15}/_{16}$˝ x $12^{11}/_{32}$˝)
Mass 3.0 kg (6.6 lb)
Operating temperature range +5˚C to +35˚C
Operating humidity range
5% to 90 % RH (no condensation)

Power consumption in standby mode 0.2 W (approx.)

Note

1. Specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.
2. Total harmonic distortion is measured by the digital spectrum analyzer.

Maintenance

If the surfaces are dirty

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.
- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Limited Warranty

Panasonic Canada Inc.

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

Technics Audio Product	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Portable / Clock Radio (without Tape, CD, MD)	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Audio / SD Audio Product	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic DVD Product	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Combination DVD Player / VCR	**One (1) year, parts and labour**
Panasonic Combination DVD Recorder / VCR	**One (1) year, parts and labour**
Accessories including rechargeable batteries	**Ninety (90) days**

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.
This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE

FOR PRODUCT OPERATION ASSISTANCE, please contact:

Our Customer Care Centre:	Telephone #:	(905) 624-5505
	1-800 #:	1-800-561-5505
	Fax #:	(905) 238-2360
	Email link:	“Customer support” on www.panasonic.ca

FOR PRODUCT REPAIRS, please locate your nearest Authorized Servicente at www.panasonic.ca:
Link: “Servicentres™ locator” under “Customer support”

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE
Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Printed in Malaysia

En

RQTV0181-C
L0207CH0

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Lecteurs DVD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « support à la clientèle » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : « Centres de service » sous « support à la clientèle »

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine,
et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé en Malaisie

RQTV0181-C
L0207CH0

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

PUISSANCE DE SORTIE FTC, les deux canaux en circuit simultanément
Distorsion harmonique totale de 10%
60 Hz à 20 kHz 22 W par canal (4 Ω)
Impédance d'entrée
Port musical 250 mV 12 kΩ
Impédance de sortie
Casque 16 Ω à 32 Ω
Prise de casque
Borne stéréo, 3,5 mm
Prise d'entrée du port musical
Borne stéréo, 3,5 mm

SECTION BLOC D'ACCORD FM

Plage de fréquences
87,90 MHz à 107,90 MHz (modulation de 200 kHz)
87,50 MHz à 108,00 MHz (modulation de 100 kHz)
Sensibilité 2,80 µV (IHF)
Rapport signal/bruit 26 dB 0,38 µV
Bornes d'antenne 75 Ω (asymétriques)
Stations préréglées 20 stations FM
15 stations AM

SECTION BLOC D'ACCORD AM

Plage de fréquence
520 kHz à 1710 kHz (modulation de 10 kHz)
Sensibilité
Rapport signal/bruit 20 dB (à 1000 kHz) 1585 µV/m

SECTION LECTEUR AUDIONUMÉRIQUE

Disque [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]
(1) CD-Audio (CD-DA)
(2) CD-R/RW (CD-DA, MP3 disques au format)
(3) MP3
Fréquence d'échantillonnage
CD 44,1 kHz
MP3 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Débit binaire
MP3 32 kbit/s à 384 kbit/s
Décodage 16/20/24 bits, linéaire
Bloc de lecture
Longueur d'onde 785 nm
Puissance laser CLASSE 1
Sortie audio (Disque)
Nombre de canaux 2 canaux
Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz (+1 dB, –2 dB)
Pleurage et scintillement
Inférieurs aux limites mesurables
Filtre numérique Suréchantillonnage 8 fois
Convertisseur N/A MASH (CNA 1 bit)

SECTION USB

Supports de stockage USB pour lecture
(1) Disque dur
(2) Lecteur MP3 USB/lecteur audio numérique
(3) Clés USB
Formats de fichiers audio pris en charge
MP3
Port USB
Courant maximal 500 mA
Débit binaire
MP3 32 kbit/s à 320 kbit/s
Sortie audio (MP3)
Nombre de canaux 2 canaux
Réponse en fréquence (MP3)
20 Hz à 20 kHz

HAUT-PARLEURS

Type 2 voie, 2 haut-parleur
Haut-parleur(s)
Woofer 10 (4 po) cm type à cône 4 Ω
Aigus 6 cm ($2^{3}/_{8}$ po) type à cône 4 Ω
Impédance 4 Ω
Puissance d'entrée (CEI) 20 W (Max.)
Niveau de pression sonore de sortie
76,56 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence 4,3 kHz
Plage de fréquence 43 Hz à 42 kHz (–16 dB)
52 Hz à 22 kHz (–10 dB)
Dimensions (L x H x P) 138 mm x 227 mm x 141 mm
($5^{7}/_{16}$ po x $8^{15}/_{16}$ po x $5^{9}/_{16}$ po)
Poids 1,4 kg (3.1 lb)

DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation 120 V c.a, 60 Hz
Consommation 57 W
Dimensions (L x H x P) 164 mm x 227 mm x 314 mm
($6^{15}/_{32}$ po x $8^{15}/_{16}$ po x $12^{11}/_{32}$ po)
Poids 3,0 kg (6,6 lb)
Température de fonctionnement
+5˚C à +35˚C (+41˚F à +95˚F)
Hygrométrie Humidité relative de 5 % à 90 %
(sans condensation)`

Consommation en mode attente : 0,2 W (environ)

Nota

1. Données sous réserve de modifications. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, Se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 3.

Problèmes communs

Absence de son.	Monter le volume. Les câbles de raccordement des enceintes sont peut-être incorrectement connectés. Couper le contact, vérifier et, au besoin, refaire les raccordements, puis remettre l'appareil en marche (➡ page 4).
Le rendu sonore est sans source fixe, inversé ou ne provient que d'une seule enceinte.	Vérifier les raccordements des enceintes (➡ page 4).
Présence de bruit de fond durant la lecture.	Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles de raccordement des enceintes. Éloigner tout appareil électroménager ou électrique et tout cordon des câbles de raccordement.
Le message "ERROR" est affiché.	L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.
L'indication "– –:– –" est affichée.	Le cordon d'alimentation vient d'être branché pour la première fois ou une panne de courant est survenue. Régler l'heure du jour (➡ page 11).
L'indication "F76" est affichée.	Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes (➡ page 4). Si le problème persiste, le circuit d'alimentation pourrait être en cause. Consulter un détaillant.

Écoute de la radio

Présence de bruit. **Le voyant stéréo clignote ou demeure éteint.** **Le son est distordu.**	Utiliser une antenne extérieure (➡ page 4).
Un battement est entendu.	Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.
Un ronflement est entendu dans la bande AM.	Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.

Présence d'un téléviseur à proximité

L'image disparaît de l'écran ou des bandes apparaissent.	La position et l'orientation de l'antenne sont mauvaises. Si une antenne intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure (➡ page 4). Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.

Écoute de disques

L'affichage est erroné ou la lecture ne s'amorce pas.	Le disque est peut-être placé à l'envers (➡ page 7). Essuyer le disque. Remplacer tout disque qui serait voilé, rayé ou de forme non régulière. Un changement soudain de température a peut-être provoqué la formation de condensation dans le lecteur. Attendre environ une heure, puis ressayer.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.	Vérifier si les piles ont été correctement mises en place (➡ page 5). Au besoin, remplacer toutes les piles.

USB

Accès impossible au dispositif USB et à son contenu.	Le format du dispositif USB ou son contenu n'est pas compatible avec ce système (➡ page 13). Le contrôleur d'hôte USB de ce produit peut ne pas être compatible avec certains dispositifs USB. Dans certains cas, les dispositifs avec une capacité mémoire supérieure à 8 giga-octets peuvent ne pas fonctionner.
Fonctionnement lent du lecteur flash USB.	L'accès à des fichiers volumineux ou à un lecteur flash USB pourrait être plus lent.
"USB OVER CURRENT ERROR"	La puissance nomimale du dispositif de stockage de masse USB excède 500 mA. Débrancher le dispositif USB. Couper le contact sur l'appareil puis le rétablir.
"NO PLAY"	Vérifer le contenu. Seuls les fichiers au format MP3 peuvent être lus.

Fonction d'affichage

Appuyer à répétition sur [DISPLAY] en mode lecture ou pause.

→ Durée écoulée → Durée restante → Nom d'album → Nom de plage →
← Identification (Artiste) ← Identification (Plage) ← Identification (Album) ←

Pour la description des autres fonctions, elles sont similaires à celles décrites dans la section "Disques" (➡ pages 7 et 8).

Dispositifs compatibles

Dispositifs définis selon la classe de stockage de masse USB:

- Dispositifs USB prennant en charge le transfert en masse seulement.
- Dispositifs USB prennant en charge USB 2,0 pleine vitesse.

Formats pris en charge

Les fichiers doivent posséder l'extension ".mp3" ou ".MP3".

Nota

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) n'est pas pris en charge.
- Tout dispositif avec système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge (Seulement le système de fichiers FAT 16/32 (table d'allocation de fichiers 16/32) est pris en charge).
- Selon la taille du secteur, certains fichiers peuvent ne pas fonctionner.
- Cet appareil vous permet d'accéder à 255 albums (incluant des dossiers vierge) et de 2 500 plages.
- Le nombre maximum de plages dans un dossier est de 999 plages.
- Une seule carte mémoire peut être sélectionnée lors du raccordement d'un lecteur de carte USB multiport. Généralement la première carte mémoire insérée.
- Débrancher le lecteur USB de l'appareil lors du retrait de la carte mémoire. Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Lors du raccordement d'un lecteur audio numérique à la prise USB, il se recharge continuellement sauf en mode attente.

Raccordement et lecture sur un appareil audio portatif

Cette fonction permet l'écoute à partir d'un appareil audio portatif.

Câble audio (vendu séparément)

Appareil audio portatif (vendu séparément)

Désactiver la fonction d'égalisation (le cas échéant) sur l'appareil audio portatif avant de brancher dans la prise du port musical (MUSIC PORT). Autrement, il en résultera une distorsion du son en provenance des enceintes.

1 **Brancher le câble audio dans la prise du port musical et appuyer sur [MUSIC PORT].**

2 **Mettre en marche l'appareil audio portatif. (Se reporter au manuel d'instructions afférent à l'appareil audio portatif utilisé.)**

Nota

Tous les appareils auxiliaires et câbles de raccordement sont vendus séparément.

Modification du code de la télécommande

Modifier le code de la télécommande si celle-ci contrôle involontairement d'autres appareils.

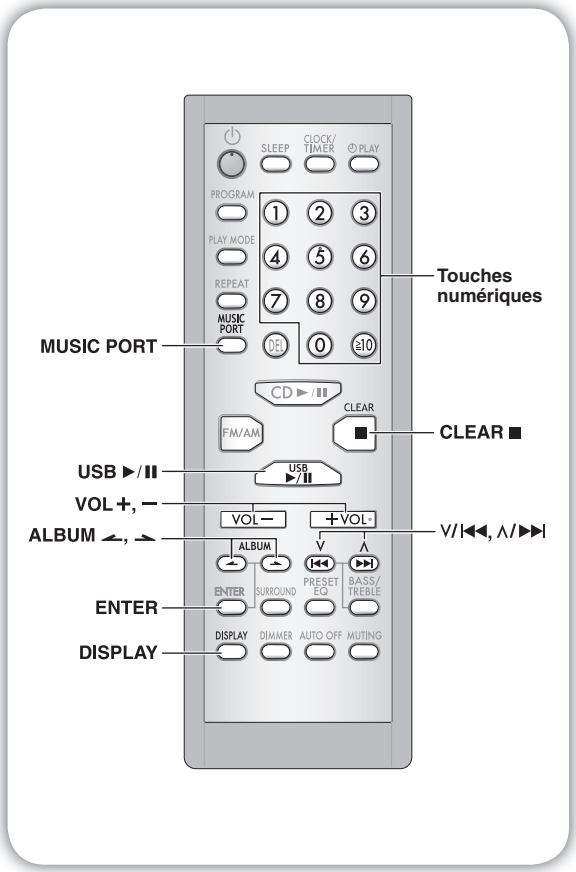
Modification du code de l'appareil principal

Maintenir enfoncée la touche [MUSIC PORT] sur l'appareil principal puis maintenir enfoncée la touche [2] (ou [1]) de la télécommande.
L'indication "REMOTE 2" s'affiche.

Modification du code de la télécommande

Maintenir enfoncée la touche [ENTER] et la touche [2] (ou [1]) de la télécommande pendant au moins 2 secondes.

Si la télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents, un message apparaît sur l'afficheur de l'appareil principal indiquant le code de l'appareil principal. Suivre l'étape ci-dessus afin de modifier le code de la télécommande pour les rendre identiques.



Raccordement et lecture d'un dispositif de stockage de masse USB

MP3

La connectabilité USB permet le raccordement et la lecture de fichiers MP3 de stockage de masse USB. Généralement des dispositifs de stockage USB (transfert en masse seulement).

Préparatifs

Avant de raccorder tout dispositif de stockage de masse USB à l'appareil, s'assurer d'avoir une copie de sauvegarde des données en mémoire.

L'utilisation d'un câble prolongateur USB n'est pas recommandée. Le dispositif USB ne sera pas reconnu par cet appareil.

Dispositif USB
(vendu séparément)
L'utilisation d'un câble prolongateur USB n'est pas recommandée.
Un dispositif relié via un câble ne sera pas reconnu par cet appareil.

1 **Baisser le volume et raccorder le dispositif de stockage de masse USB.**

2 **Appuyer sur [USB ►/II] pour amorcer la lecture.**

Fonction	Mesure
mettre la lecture en pause	Appuyer sur [USB ►/II]. Appuyer de nouveau pour réamorcer la lecture.
arrêt de la lecture	Appuyer sur [CLEAR ■]. L'indication "RESUME" est affichée. La position est conservée en mémoire. Appuyer sur [USB ►/II] pour réamorcer. Appuyer de nouveau sur [CLEAR ■] pour annuler la position.
sauter des plages	Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I].
sauter des albums	En mode lecture, appuyer sur la touche [ALBUM ← ou →]. En mode arrêt, appuyer une fois sur la touche [ALBUM ← ou →], puis appuyer sur les touches numériques.

Utilisation de la minuterie de lecture

Il est possible de régler la minuterie de lecture pour qu'elle s'enclenche au réveil.

Préparatifs
Mettre l'appareil sous tension et régler l'horloge.
Préparer la source désirée; disque, radio, USB ou source du port musical, et régler le volume.

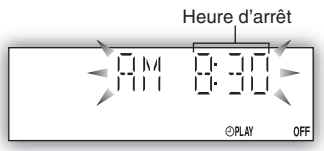
1 **Appuyer sur [CLOCK/TIMER] de façon répétée pour sélectionner la minuterie de lecture.**

CLOCK → ◴PLAY
Affichage précédent ←

2 **Dans les 5 secondes, appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] pour sélectionner l'heure de mise en marche.**

3 **Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour confirmer.**

4 **Reprendre les étapes 2 et 3 pour sélectionner l'heure d'arrêt.**



Activation de la minuterie

5 **Appuyer sur [◴ PLAY] pour activer la minuterie.**
L'indication "◴ PLAY" est affichée.

6 **Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil hors tension.**
L'appareil doit être hors tension pour que la minuterie puisse fonctionner.

Fonction	Mesure
changer les réglages	Reprendre les étapes 1 à 4 et 6.
changer la source ou le volume	1) Appuyer sur [◴ PLAY] pour supprimer l'indicateur de minuterie de l'affichage. 2) Modifier la source ou le volume. 3) Exécuter les étapes 5 et 6.
vérifier les réglages (lorsque l'appareil est en fonction ou en attente)	Appuyer à répétition sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner ◴ PLAY.
annuler	Appuyer sur [◴ PLAY] pour supprimer les indicateur de la minuterie de l'affichage.

Nota

- La lecture différée débutera à l'heure prédéfinie par une augmentation de volume graduelle jusqu'au niveau préréglé.
- Lorsqu'elle est activée, la minuterie s'enclenche tous les jours à l'heure prévue.
- L'appareil doit être en attente pour que la minuterie fonctionne.
- Si le contact est coupé puis rétabli pendant l'activation d'une minuterie, la programmation de l'heure d'arrêt sera ignorée.
- Si le port musical (MUSIC PORT) est sélectionné comme source lors de l'enclenchement de la minuterie, le contact est établi sur le système et le port musical est activé comme source. Pour faire la lecture à partir d'un appareil audio portatif, amorcer simplement le mode de lecture sur l'appareil et augmenter le volume.

Réglage du son

Sélection des effets sonores

Il est possible de modifier l'effet sonore en sélectionnant la touche d'égalisation prédéfinie ou en ajustant l'effet des graves ou des aigus.

Égalisation prédéfinie

Appuyer à répétition sur [PRESET EQ] pour sélectionner le réglage voulu.

HEAVY → CLEAR → SOFT → VOCAL → EQ-OFF
↑ ↓

Réglage	Qualité sonore
HEAVY	Ajoute de la vigueur à la musique rock
CLEAR	Accentue les aigus
SOFT	Pour la musique d'atmosphère
VOCAL	Ajoute de l'éclat aux voix
EQ-OFF	Désactivé

Graves ou aigus

Permet un son plus grave ou plus aigu.

1 **Appuyer à répétition sur [BASS/TREBLE] pour sélectionner le réglage voulu.**

BASS → **TREBLE**
affichage original ←

Réglage	Qualité sonore
BASS	Pour un rendu plus grave
TREBLE	Pour un rendu plus aigu

2 **Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] pour régler le niveau.**

Nota

La plage de réglage de la tonalité est de –4 à +4.

Effet ambiophonique

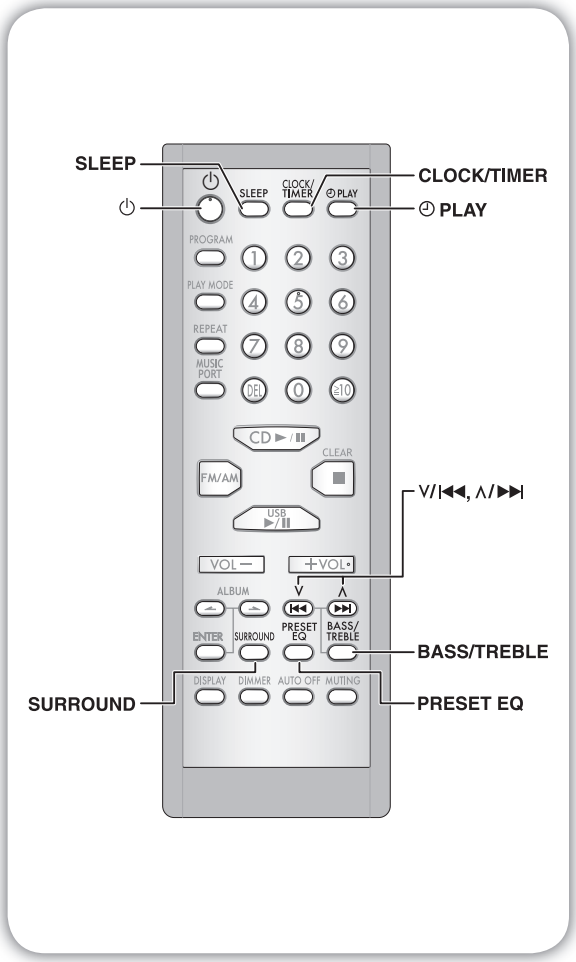
Permet d'ajouter une profondeur et une largeur naturelles au son stéréophonique.

Activation
Appuyer sur [SURROUND] pour afficher l'indicateur " ▪▪▪▪■▪▪▪▪ ".

Désactivation
Appuyer de nouveau sur [SURROUND] pour supprimer l'indicateur " ▪▪▪▪■▪▪▪▪ ".

Nota

- Lors de l'utilisation d'un casque, l'effet est moins perceptible qu'avec des enceintes.
- Si le brouillage augmente lors de la réception stéréophonique dans la bande FM, annuler l'effet ambiophonique.

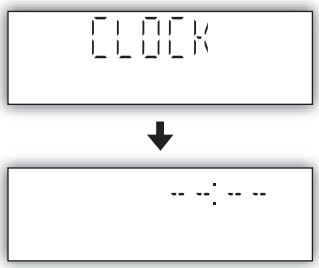


Réglage de l'horloge

L'horloge fonctionne sur un cycle de 12 heures.

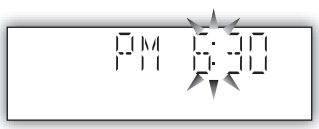
1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner "CLOCK".
Sur chaque pression de la touche:

CLOCK → PLAY → Affichage précédent



2 Dans les 5 secondes, appuyer sur [V/|◀◀] ou [Λ/▶▶|] pour régler l'heure.

3 Appuyer de nouveau sur [CLOCK/TIMER] pour confirmer.



Pour afficher l'horloge
Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour afficher l'horloge pendant quelques secondes.

Nota
L'heure peut varier légèrement avec le temps. Ajuster l'horloge, si nécessaire.

Utilisation de la minuterie-sommeil

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement l'appareil après un délai spécifié.

Appuyer sur [SLEEP] de façon répétée pour sélectionner le délai désiré.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

Indicateur de la minuterie-sommeil

Désactivation
Appuyer sur [SLEEP] en vue de sélectionner "OFF".

Changement de la durée restante
Appuyer sur [SLEEP] pour afficher la durée restante, puis l'appuyer de nouveau pour y sélectionner la durée voulue.

Nota
- La minuterie-sommeil peut être utilisée de concert avec la minuterie de lecture.
- Il est à noter que les réglages de la minuterie-sommeil ont toujours préséance. Il est donc important de s'assurer que les réglages ne se chevauchent pas.

Syntonisation manuelle

1 Appuyer sur [FM/AM] pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".

3 Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] pour sélectionner la fréquence de la station désirée.

L'indication " **ST** " s'affiche lors de la réception d'une émission stéréophonique FM.

Syntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] quelques secondes jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement. La syntonisation automatique est lancée pour s'arrêter dès qu'une station émettrice est repérée.

- En présence d'interférence, il est possible que la syntonisation automatique ne puisse pas fonctionner.
- Pour annuler, appuyer de nouveau sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I].

Pour améliorer la réception FM

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] pour afficher "MONO".

Désactivation

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] de nouveau jusqu'à ce que l'indication "MONO" disparaisse.

- Le mode "MONO" est également annulé si la fréquence est modifiée.
- Désactiver "MONO" pour l'écoute normale.

Mémoire de présyntonisation

La mémoire accepte 20 stations dans la bande FM et 15 stations dans la bande AM.

Préparatifs

Appuyer sur [FM/AM] pour sélectionner "FM" ou "AM".

Présyntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [PROGRAM] pour amorcer la présyntonisation.

Présyntonisation sélective

1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".

2 Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] pour syntoniser la station voulue.

3 Appuyer sur [PROGRAM].

4 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.
S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

5 Répéter les étapes 2 à 4 pour présyntoniser d'autres stations.

Sélection des adresses mémoire

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.
Pour les canaux à deux chiffres, appuyer sur [≧10], suivi des deux chiffres désirés.

OU

1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "PRESET".

2 Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] pour sélectionner l'adresse mémoire.

Modulation de fréquence FM

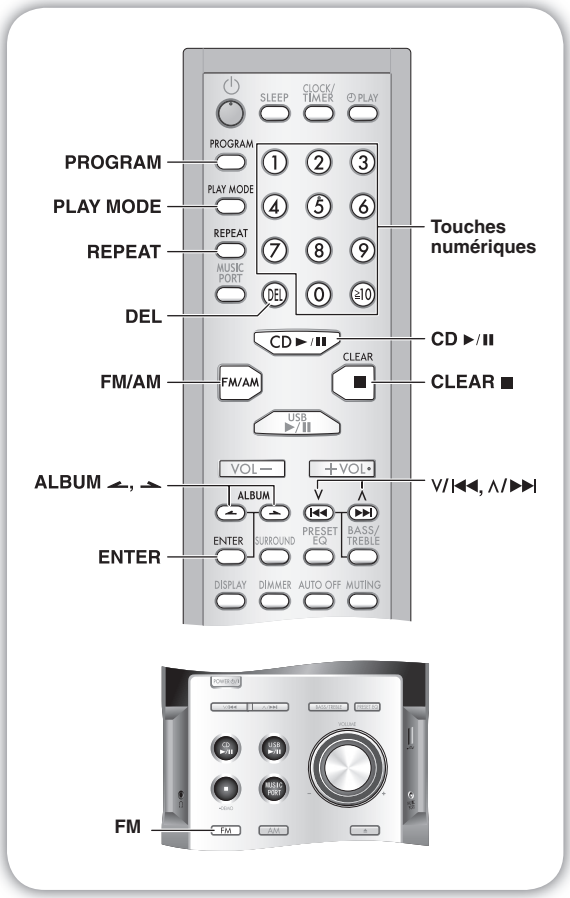
Sur l'appareil principal seulement

Ce système vous permet de capter des stations FM réparties à intervalle de 0,1 MHz.

Pour régler l'intervalle sur 0,1 MHz

1 Maintenir enfoncée la touche [FM].
Au bout d'un moment, la fréquence minimale actuelle clignote à l'affichage.

2 Maintenir la touche [FM] enfoncée.
- Quand la fréquence minimale change, relâcher la touche. Pour revenir au réglage original, reprendre les étapes ci-dessus.
- Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée.



Lecture évoluée

Lecture en reprise

Il est possible de répéter la lecture programmée ou autre mode de lecture sélectionné.

CD MP3

Appuyer sur [REPEAT] avant ou pendant la lecture.
Les indications “REPEAT ON” et “⟲” sont affichées.

Désactivation
Appuyer de nouveau sur la touche [REPEAT].
L’indication “REPEAT OFF” est affichée et l’indication “⟲” disparaît.

Lecture programmée

Cette fonction permet de programmer une séquence de lecture comportant jusqu’à 24 plages.

CD

1. **Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [CLEAR ■].**
2. **Appuyer sur [PROGRAM].**
3. **Appuyer sur la ou les touches numériques pour sélectionner la plage désirée.**
   Répéter cette étape pour programmer d’autres plages.
4. **Appuyer sur [CD ►/II] pour lancer la lecture.**

MP3

1. **Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [CLEAR ■].**
2. **Appuyer sur [PROGRAM].**
3. **Appuyer sur [ALBUM ◿ ou ◺] pour sélectionner l’album désiré.**
4. **Appuyer sur [∧/►►I] puis sur la ou les touches numériques pour sélectionner la plage désirée.**
5. **Appuyer sur [ENTER].**
   Reprendre les étapes 3 à 5 pour programmer d’autres plages.
6. **Appuyer sur [CD ►/II] pour lancer la lecture.**

Pour les numéros à deux chiffres, appuyer sur [≧10] une fois, puis entrer les deux chiffres.
Pour les numéros à trois chiffres, appuyer sur [≧10] deux fois, puis entrer les trois chiffres.

Fonction	Mesure
quitter le mode programmation	Appuyer sur [PROGRAM] en mode arrêt.
relecture du programme	Appuyer sur [PROGRAM] puis [CD ►/II].
vérifier le contenu de la séquence programmée	Appuyer sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I]quand “PGM” est à l’écran en mode arrêt. Pour vérifier en cours de programmation, appuyer deux fois sur [PROGRAM] après l’apparition de “PGM”, puis sur [∨/I◄◄] ou [∧/►►I] .
ajouter une plage à la séquence programmée	CD Reprendre l’étape 3 en mode arrêt. MP3 Reprendre les étapes 3 à 5 en mode arrêt.
supprimer la dernière plage de la séquence programmée	Appuyer sur [DEL] en mode arrêt.
supprimer toutes les plages de la séquence programmée	Appuyer sur [CLEAR ■] en mode arrêt. Le message “CLR ALL” s’affiche. Dans les 5 secondes, appuyer de nouveau sur la touche pour annuler toutes les plages.

Nota
- Si la programmation de plus de 24 plages est tentée, l’indication “PGM FULL” s’affiche.
- La séquence programmée est effacée de la mémoire lors de l’ouverture du plateau de disque.

CD
- En mode lecture programmée, la recherche ne peut se faire qu’au sein de la plage en cours.

Nota
- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 et les disques de format audio CD-DA (audionumérique), CD-R et CD-RW qui ont été finalisés.
- Il pourrait cependant ne pas être capable de lire certains CD-R et CD-RW dû aux conditions de l’enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques de forme irrégulière.
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes et autocollants abîmés, ou dont la colle dépasse sur les côtés.
- Ne pas attacher d’autocollants ou autres étiquettes sur le disque.
- Ne pas écrire sur le disque compact.

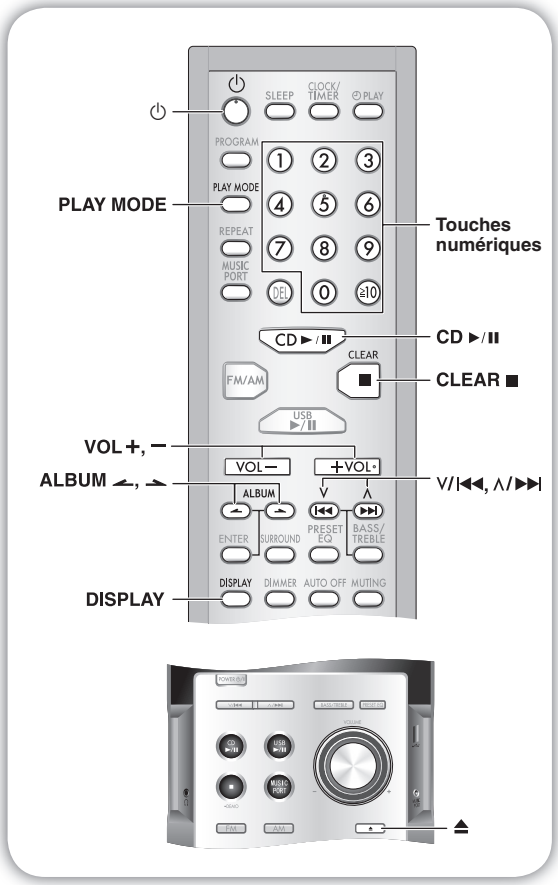
CD
- Cet appareil peut accéder jusqu’à 99 plages.
- Choisir des disques portant ce logo.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

À propos de l’utilisation d’un disque hybride “DualDisc”

La face “CD” d’un disque hybride n’est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

MP3
- Les fichiers sont traités à la manière de plages tandis que les dossiers sont considérés comme étant des albums.
- Cet appareil vous permet d’accéder à 999 plages, 255 albums et 20 sessions.
- Les disques doivent satisfaire aux normes ISO9660 de niveau 1 ou 2 (sauf dans le cas des formats étendus).
- Lors de l’enregistrement, assigner des préfixes de 3 chiffres aux dossiers et aux noms de fichiers dans l’ordre de lecture désiré.



Lecture de base

CD MP3

1 Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil sous tension.

2 Appuyer sur [⏏] pour ouvrir le plateau du disque puis insérer le disque. Appuyer de nouveau sur [⏏] pour fermer le plateau.

3 Appuyer sur [CD ▶/II] pour lancer la lecture.

4 Régler le volume.

Fonction	Mesure
arrêter le disque	Appuyer sur [CLEAR ■].
mettre la lecture en pause	Appuyer sur [CD ▶/II]. Appuyer de nouveau pour réamorcer la lecture.
sauter des plages	Appuyer sur [∨/|◀◀] ou [∧/▶▶|].
rechercher une plage CD	Maintenir enfoncée la touche [∨/|◀◀] ou [∧/▶▶|] durant la lecture ou dans le mode pause.
sauter des albums MP3	En mode lecture, appuyer sur la touche [ALBUM ◀ ou ▶]. En mode arrêt, appuyer une fois sur la touche [ALBUM ◀ ou ▶], puis appuyer sur les touches numériques.

Fonction de mode de lecture des disques

CD MP3

1 Appuyer sur [CD ▶/II].

2 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner le mode voulu.

Mode	Lecture
1-TRACK 1TR	d'une plage sélectionnée sur le disque. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage.
1-ALBUM 1ALBUM MP3	d'un album sélectionné sur le disque. Appuyer sur [ALBUM ◀ ou ▶] pour sélectionner l'album.
RANDOM RND	aléatoire d'un disque sélectionné.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND MP3	aléatoire de toutes les plages sur un album sélectionné. Appuyer sur [ALBUM ◀ ou ▶] pour sélectionner l'album.

Nota

- En mode lecture aléatoire ou aléatoire de toutes les plages sur un album, il n'est pas possible de revenir à des plages qui ont été déjà lues.
- Le mode de lecture en cours est annulé lors de l'ouverture du plateau du disque.

CD

- En mode lecture aléatoire, la recherche avant ou arrière ne peut se faire qu'au sein de la plage en cours.

Fonction d'affichage

Cette fonction permet d'afficher la durée restante de lecture de la plage en cours.

Appuyer à répétition sur [DISPLAY] en mode lecture ou pause.

CD

→ Durée de lecture écoulée → Durée de lecture restante →

MP3

→ Durée écoulée → Nom d'album → Nom de plage →

→ Identification ← Identification ← Identification ←
(Artiste) (Plage) (Album)

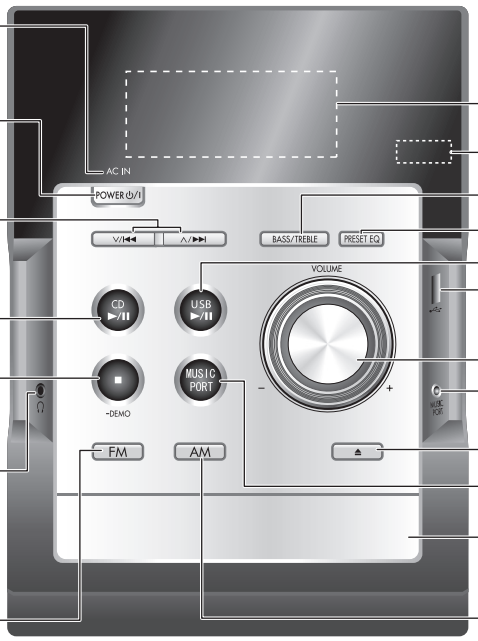
Nota

- Le nombre maximum de caractères pouvant s'afficher: environ 30
- Le lecteur prend en charge les étiquettes ID3 (version 1,0 et 1,1). Les titres comportant des données textuelles ne pouvant être prises en charge par le lecteur ne sont pas affichés.
- Une étiquette ID3 est encodée dans une plage MP3 pour lire les informations relatives à la plage.

Emplacement des commandes

Appareil principal

Se reporter aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.



Témoin d'alimentation secteur (AC IN)
Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est raccordé au secteur.

❶ Interrupteur d'attente/marche (POWER ⏻/I)
Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

Évitement/recherche de plage, syntonisation, réglage de l'heure, réglage de graves/aigus

❷ Lecture/pause du disque (7, 8)

Arrêt, démonstration (5, 7, 8, 12)

Prise de casque d'écoute (🎧)
Afin de prévenir tout dommage à l'ouïe, éviter l'écoute prolongée.
Type de fiche : Stéréo, Ø3,5 mm (1/8 po)
(vendue séparément)

Radio FM (9)

Affichage

Capteur de signal de la télécommande

❸ Sélection de graves/aigus (11)

Égalisation prédéfinie (11)

❹ Lecture/pause USB (12)

Prise USB (12)

❺ Commande du volume

Prise du port musical (13)

❹ Ouverture/fermeture du plateau du disque (7)

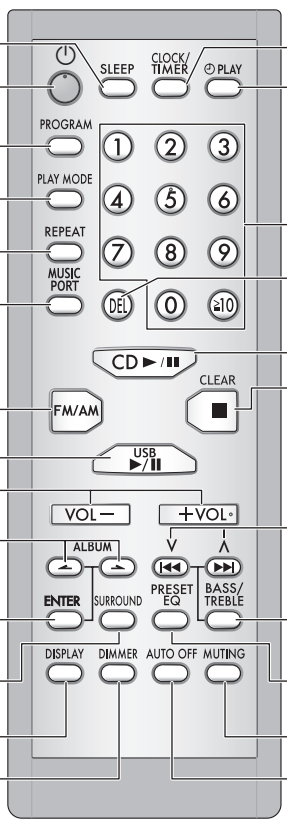
❻ Sélection du port musical (13)

Tiroir du plateau du disque

Radio AM (9)

Télécommande

Les touches telles que ❶ sont identiques aux commandes sur l'appareil principal.



Minuterie-sommeil (10)

❶

Programmation (8, 9)

Mode de lecture (7, 9)

Lecture en reprise (8)

❻

Radio FM/AM (9)

❹

❺

Sélection d'album (7, 8, 12)

Entrée (8, 13)

Ambiophonie (11)

Affichage (7, 12)

Atténuation

Horloge/minuterie (10, 11)

Minuterie d'enregistrement (11)

Touches numériques (7, 8, 9, 12)

Suppression (8)

❷

Arrêt/Annulation (7, 8, 12)

Évitement/recherche de plage, syntonisation, réglage de l'heure, réglage de graves/aigus (7 à 13)

❸

Égalisation prédéfinie (11)

Mise en sourdine

Coupure automatique du contact

AUTO OFF

Cette fonction permet la mise hors contact automatique de l'appareil en mode **disque ou USB** après une période d'inactivité de 10 minutes.

Ce réglage demeure en mémoire même si le contact de l'appareil est coupé.

DIMMER

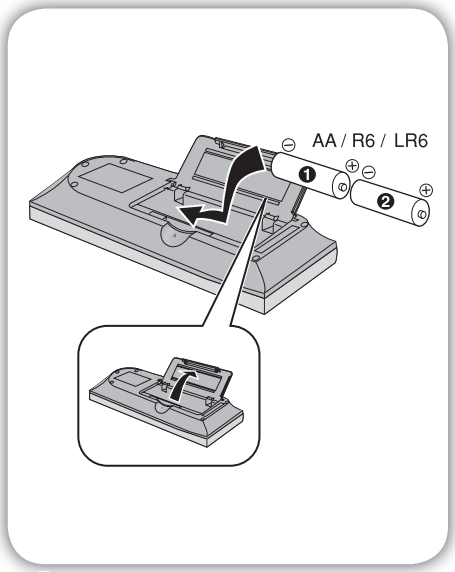
Atténue l'éclairage du panneau d'affichage.

MUTING

Met le son en sourdine.

- Appuyer sur la touche pour activer.
- Appuyer de nouveau pour annuler.

Étape 2 - Insertion des piles dans la télécommande



■ **Piles**
- Insérer les piles en respectant la polarité (+ et –) selon les indications dans la télécommande.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Ranger dans un endroit frais et sombre.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas chauffer ou exposer les piles à la flamme.
- Un traitement inapproprié des piles dans la télécommande peut entraîner une fuite de l'électrolyte, susceptible de provoquer un incendie.

Ne pas:
- mélanger des piles neuves et usées.
- utiliser en même temps des piles de type différent.
- démonter ou court-circuiter.
- tenter la recharge de piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser les piles si leur revêtement a été enlevé.

■ **Utilisation**

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

Se reporter à la page 6 pour la position du capteur de signal de la télécommande.

Étape 3 - Fonction de démonstration

Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une démonstration peut apparaître à l'affichage.
Si le réglage démo est inactif, sélectionner "DEMO ON" pour présenter une démonstration.

Maintenir enfoncée la touche [■, –DEMO].
Lorsque la touche est maintenue enfoncée, l'affichage change comme suit:

→ DEMO OFF → DEMO ON
(hors fonction) (en fonction)

En mode attente, sélectionner "DEMO OFF" pour réduire la consommation d'énergie.

Emplacement des enceintes

Avis
- **Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.**
- **Ne pas fixer ces enceintes au mur ou au plafond.**

Positionner les enceintes avec le haut-parleur des aigus vers l'extérieur.

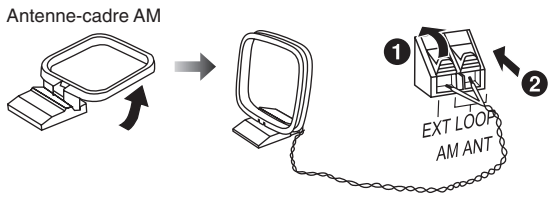
N'utiliser que les enceintes fournies.
La combinaison de l'appareil principal et des enceintes l'accompagnant donne le meilleur son. L'utilisation d'autres enceintes peut endommager l'appareil et affecter la qualité du son.

Nota
- Installer les enceintes à au moins 10 mm ($^{13}/_{32}$ po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.
- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autres dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.
- Afin d'éviter d'endommager les enceintes, ne pas toucher aux haut-parleurs si les treillis ont été retirés.

Étape 1 - Raccordements

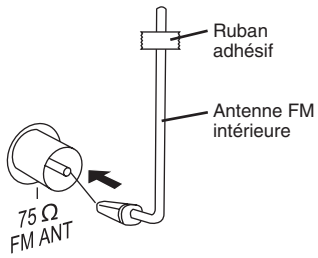
Effectuer tous les raccordements avant de brancher le cordon d'alimentation.

1 Brancher l'antenne-cadre AM.



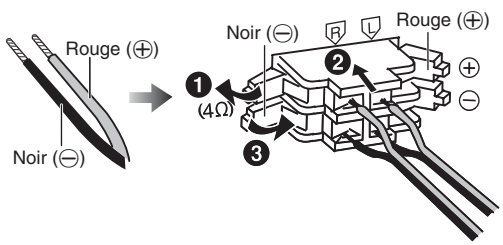
Placer l'antenne à la verticale sur son support. Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

2 Brancher l'antenne FM intérieure.



Fixer l'antenne au mur ou à une colonne à l'endroit offrant la meilleure réception.

3 Brancher les fils d'enceinte.



Un mauvais raccordement pourrait endommager l'appareil.

4 Brancher le cordon d'alimentation secteur.

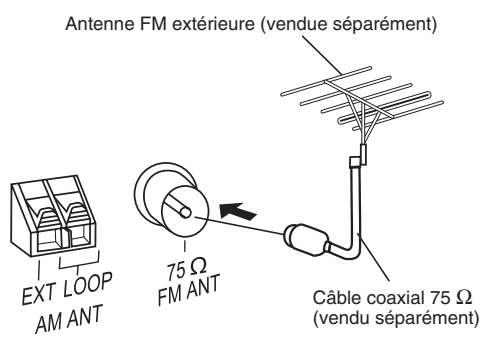
Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

Économie d'énergie

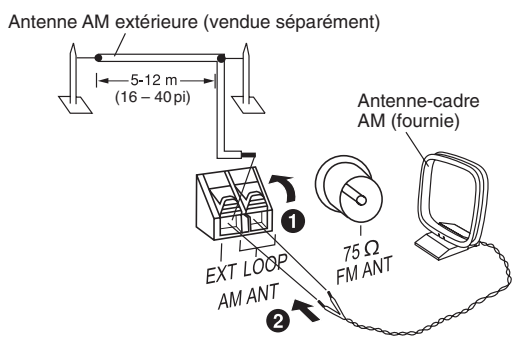
L'appareil consomme environ 0,2 W lorsqu'il est mis hors marche avec [POWER ⏻/I]. Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une pédiode prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation des stations radio et de certains paramètres lorsque l'appareil sera branché à nouveau.

Raccordement d'antennes optionnelles

Antenne FM extérieure



Antenne AM extérieure



- Ne jamais utiliser une antenne extérieure durant un orage.
- Il est possible d'améliorer la réception en raccordant l'antenne FM extérieure. Consulter le détaillant pour l'installation.
- Débrancher l'antenne FM intérieure avant d'installer une antenne FM extérieure.
- Ne pas débrancher l'antenne-cadre AM lors du raccordement de l'antenne AM extérieure. Faire courir à l'horizontale un fil gainé en vinyle de 5 à 12 m (16 à 40 pi) le long d'une fenêtre ou autre endroit pratique.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc. recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si une baie ou un support est utilisée et que l'appareil doit être déplacé, faire attention à ne pas les renverser.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Protection de l'ouïe

Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Service après-vente

1. En cas de dommage — Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
(a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
(b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
(c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
(d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
(e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.

2. Réparation — Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.

3. Pièces de rechange — S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

4. Vérification de sécurité — Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations
Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Ce manuel d'utilisation concerne la chaîne suivante.

Chaîne	SC-PM45
Appareil principal	SA-PM45
Enceintes	SB-PM45

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

_____

N° DE TÉLÉPHONE _____

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGE À L'APPAREIL,

- **NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS ET NE PLACER SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

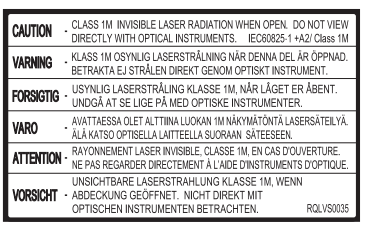
Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès.
La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.
Pour déconnecter complètement l'appareil de sa source d'alimentation, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

– Si ce symbole apparaît –

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.


CAUTION - CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING - KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG - USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO - AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
RQLVS0035

Intérieur de l'appareil

Panasonic

Manuel d'utilisation

Chaîne stéréo avec lecteur audionumérique

Modèle **SC-PM45**

ENERGY STAR

À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

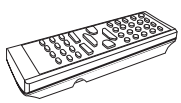
Table des matières

IMPORTANTES MISES EN GARDE ... 3
Protection de l'ouïe 3
Service après-vente..... 3
Avant l'usage 4
Emplacement des enceintes 5
Emplacement des commandes..... 6
Disques..... 7
Radio FM/AM..... 9
Minuterie..... 10
Réglage du son..... 11
Appareil auxiliaire..... 12
Guide de dépannage 14
Spécifications 15
Entretien 15
Garantie limitée..... 16

ACCESSOIRES FOURNIS

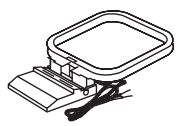
Vérifier les accessoires en les cochant.
Utiliser les numéros indiqués entre parenthèses lors de la commande de pièces de rechange. (À partir de Janvier 2007)

1 x Télécommande



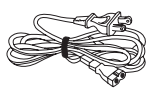
(N2QAYB000087)

1 x Antenne-cadre AM



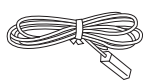
(N1DAAAA00001)

1 x Cordon d'alimentation



(K2CB2CB00018)

1 x Antenne FM intérieure



(RSA0007-L1)

2 x Piles pour la télécommande

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

Dans ce manuel, les procédures décrivent principalement le fonctionnement à partir de la télécommande; toutefois, il est possible d'utiliser les commandes de l'appareil principal si elles sont les mêmes.

L'appareil peut varier légèrement de l'illustration.

Pour toute demande de renseignements,
appeler au 1-800-561-5505

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

PC

RQTV0181-C